



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per diffusione immediata:** 13 giugno 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UN ACCORDO PER RESTAURARE LA CASERMA DEI POMPIERI DELLA PARTE NORD DI JAY**

***Un accordo evita le spese esose delle controversie e permette di restaurare la caserma dei pompieri dopo i danni causati dall'Uragano Irene***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi un accordo tra funzionari della Città di Jay e una compagnia di assicurazioni, per poter restaurare la caserma dei pompieri della parte nord di Jay in una nuova posizione dopo che è stata distrutto dall'uragano Irene.

“Ho visto in prima persona la distruzione che ha causato l'uragano Irene nella parte nord di Jay e nelle altre comunità locali nel Paese del Nord”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Sono contento che lo Stato sia stato in grado di realizzare questo accordo che consentirà alla caserma dei pompieri di essere spostato in una posizione nuova, ed evitare ai contribuenti di dover pagare la spesa che avrebbe accompagnato il contenzioso.”

La caserma dei pompieri della parte nord di Jay della Contea di Essex è stata gravemente danneggiata durante l'uragano Irene. Nei mesi successivi, la società assicurativa e gli ufficiali locali non sono stati in grado di raggiungere un accordo se riparare o ricostruire la caserma dei pompieri nella stessa ubicazione o spostarla in una nuova posizione con meno rischi di inondazione. A seguito di un incontro tra i rappresentanti del Dipartimento dei Servizi Finanziari, l'assicuratore e i funzionari locali, è stato raggiunto un incontro per evitare di fare nascere delle controversie legali e consentire alla caserma dei pompieri di essere spostata in una posizione nuova e più sicura.

Il Senatore Betty Little ha dichiarato: “La vita sta rapidamente tornando alla normalità nelle comunità di Adirondack colpite dalla devastante alluvione dello scorso anno. Fin dal primo giorno della ripresa, il governatore Cuomo e la sua amministrazione sono stati di grande aiuto e di sostegno, e il loro lavoro per dar vita a questo accordo è un altro esempio di questo impegno. I nostri primi soccorritori sono stati degli eroi, durante i giorni e le settimane successive che hanno seguito la tempesta. Sono molto contento di vedere che Jay si sta muovendo per riavere la caserma dei pompieri nuovamente operativa”.

Il Membro dell'Assemblea Sayward Teresa ha dichiarato: “Questo è un altro esempio di cooperazione del Governatore Cuomo che si è prodigato per aiutare le nostre comunità per la ricostituzione delle comunità di North Country dopo l'uragano Irene. L'Upper Jay Fire Company sarà in grado di ricostruire in una postazione sicura e continuare a offrire personalizzati alla comunità, cosa che hanno fatto per generazioni”.

Randy Douglas, Supervisore della Città di Jay e Presidente del Consiglio dei Supervisor della Contea di Essex, ha dichiarato: “Questo accordo è una grande vittoria per il popolo della parte nord di Jay, in quanto avremo finalmente una nuova caserma dei pompieri dopo che quella precedente è stata distrutta dall'uragano Irene. Non ringrazieremo abbastanza il Governatore Cuomo per i suoi sforzi nel lavorare in questo accordo con la compagnia di assicurazione che permetterà di fare risparmiare ai contribuenti molti soldi evitando contenziosi, e consentendo al progetto di andare avanti adesso”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418